



**da** strømfri tilstand. Udelukkende netspænding: Udtagene kan betjenes via tastefelt eller nøddrift ifølge programmeringen.

**Beskyttelseskappen sættes på**

For at beskytte bustilslutningen mod farlige spændinger i tilslutningsområdet skal beskyttelseskappen sættes på.

- Busledningenes føres bagud.
- Beskyttelseskappen sættes på busklemmen, så det falder i hak (Billed 4).

**Beskyttelseskappen fjernes**

- Beskyttelseskappen presses i siderne og trækkes fra (Billed 5).

<i>Idrifttagning</i>		
<b>Indlæs adressen og den anvendte software</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Tilkobl busspændingen.</li> <li>Tryk på programmerings-tasten.</li> <li>Indlæs den fysikalske adresse i enheden.</li> <li>Indlæs anvendelsessoftwaren i apparatet.</li> <li>Notér den fysiske adresse på apparatets etiket.</li></ul>		
<i>Tekniske data</i>		
Forsyning		
Nominel spænding	AC 110 ... 230 V ~	
Netfrekvens	50 / 60 Hz	
Standby-effekt	maks. 0,4 W	
Effekttab	maks. 1 W	
KNX		
KNX-medium	TP	
Idrifttagningstilstand	S-mode	
Nominel spænding KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Strømforbrug KNX	maks. 250 mW	
Betingelser for omgivelser		
Temperatur for omgivelser	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Opbevarings-/ transporttemperatur	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Varmeudtag		
Kontakttype	Halvleder (Triac), ε	
Belastningsspænding	AC 24 / 230 V ~	
Netfrekvens	50 / 60 Hz	
Belastningsstrøm	5 ... 160 mA	
Tilkoblingsstrøm AC 230 V	maks. 1,5 A (2 s)	
Tilkoblingsstrøm AC 24 V	maks. 0,3 A (2 min)	
Antal drev pr. udgang		
230-V-drev		
24-V-drev	maks. 4	maks. 2
Hus		
Monteringsbredde	72 mm / 4 TE	
Tilslutning udgange		
Tilslutningsart	Skrueklemme	
enkeltleder	0,5 ... 4 mm²	
tynd leder uden kabelforskrning	0,5 ... 4 mm²	
tynd leder med kabelforskrning	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Kontakt kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

se.com/contact

### nl

- Voeding voor stelaandrijvingen op klemmen **⚡(L)** en **⚡(N)** (1) aansluiten.
- Netspanning op de klemmen (5) aansluiten.
- Buskabel met aansluitklem aansluiten.

- Het apparaat kan naar keuze alleen door de busspanning of alleen door de netspanning worden gevoed. Alleen busgevoed: de instellingen voor het gedrag bij busuitval hebben geen functie. De uitgangen gaan naar de spanningsloze toestand. Alleen netgevoed: bediening van de uitgangen met toetsenbord of noodbedrijf conform de programmering is mogelijk.

**Afdekkap plaatsen**

Om de busaansluiting tegen gevaarlijke spanningen in het aansluitbereik te beschermen, moet een afdekkap worden geplaatst.

- Buskabel naar achteren leggen.
- Afdekkap over de busklem steken, tot deze hoorbaar vastklikt (Afbeelding 4).

**Afdekkap verwijderen**

- Afdekkap opzij drukken en verwijderen (Afbeelding 5).

<i>Inbedrijfname</i>		
<b>Adres en toepassingssoftware laden</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Busspanning inschakelen.</li> <li>Programmeretoets indrukken.</li> <li>Fysiek adres in het apparaat laden.</li> <li>Applicatiesoftware in het apparaat laden.</li> <li>Fysisch adres op etiket van het apparaat noteren.</li></ul>		
<i>Technische gegevens</i>		
Voeding		
Nominale spanning	AC 110 ... 230 V ~	
Netfrequentie	50 / 60 Hz	
Standby-vermogen	max. 0,4 W	
Vermogensverlies	max. 1 W	
KNX		
KNX medium	TP	
Inbedrijfnamemodus	S-modus	
Nominale spanning KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Opgenomen vermogen	max. 250 mW	
KNX		
Omgevingscondities		
Omgevingstemperatuur	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Opslag-/ transporttemperatuur	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Verwarmingsuitgangen		
Soort contact	Halfgeleider (Triac), ε	
Schakelspanning	AC 24 / 230 V ~	
Netfrequentie	50 / 60 Hz	
Schakelstroom	5 ... 160 mA	
Inschakelstroom AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Inschakelstroom AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Aantal aandrijvingen per uitgang		
230 V-aandrijvingen	max. 4	
24 V-aandrijvingen	max. 2	
Behuizing		
Inbouwbreedte	72 mm / 4 TE	
Aansluiting uitgangen		
Aansluitwijze	Schroefklem	
massief	0,5 ... 4 mm²	
soepel zonder adereindhuls	0,5 ... 4 mm²	
soepel met adereindhuls	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.

se.com/contact

### it

- Collegare l'alimentazione per gli attuatori sui morsetti **⚡(L)** e **⚡(N)** (1).
- Collegare la tensione di rete ai morsetti (5).
- Collegare il cavo bus con l'apposito morsetto.

- L'apparecchio può essere alimentato a scelta solo dalla tensione bus o solo dalla tensione di rete. Solo alimentazione bus: le impostazioni relative al comportamento in caso di interruzione bus non hanno alcun effetto. Le uscite entrano nello stato deenergizzato. Solo alimentazione di rete: comando delle uscite mediante tastiera o funzionamento di emergenza secondo la programmazione.

**Applicazione della calotta di copertura**

Per proteggere il collegamento bus da tensioni pericolose nella zona di collegamento, occorre applicare una calotta di copertura.

- Far passare dietro il cavo bus.
- Applicare la calotta di copertura sul morsetto del bus e farla scattare in posizione (Figura 4).

**Rimozione della calotta di copertura**

- Premere la calotta di copertura sul lato e rimuoverla (Figura 5).

<i>Messa in funzione</i>		
<b>Caricare indirizzo e software applicativo</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Azionare la tensione bus.</li> <li>Premere il tasto programmazione.</li> <li>Caricare l'indirizzo fisico sull'apparecchio.</li> <li>Caricare il software applicativo sull'apparecchio.</li> <li>Annotare l'indirizzo fisico sull'etichetta dell'apparecchio.</li></ul>		
<i>Dati tecnici</i>		
Alimentazione		
Tensione nominale	AC 110 ... 230 V ~	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Pontenza standby	max. 0,4 W	
Dissipazione	max. 1 W	
KNX		
Mezzo KNX	TP	
Modalità di messa in funzione	S-Mode	
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Potenza assorbita KNX	max. 250 mW	
Condizioni ambientali		
Temperatura ambiente	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Uscite riscaldamento		
Tipo di contatto	Semiconduttore (Triac), ε	
Tensione di collegamento	AC 24 / 230 V ~	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Corrente di collegamento	5 ... 160 mA	
Corrente d'inserzione AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Corrente d'inserzione AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Numero di azionamenti per ogni uscita		
Azionamenti da 230 V	max. 4	
Azionamenti da 24 V	max. 2	
Alloggiamento		
Larghezza d'installazione	72 mm / 4 TE	
Collegamento uscite		
Tipo di connessione	Morsetto ad innesto	
rigido	0,5 ... 4 mm²	
flessibile senza puntalino	0,5 ... 4 mm²	
flessibile con puntalino	0,5 ... 2,5 mm²	

<i>Messa in funzione</i>		
<b>Caricare indirizzo e software applicativo</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Azionare la tensione bus.</li> <li>Premere il tasto programmazione.</li> <li>Caricare l'indirizzo fisico sull'apparecchio.</li> <li>Caricare il software applicativo sull'apparecchio.</li> <li>Annotare l'indirizzo fisico sull'etichetta dell'apparecchio.</li></ul>		
<i>Dati tecnici</i>		
Alimentazione		
Tensione nominale	AC 110 ... 230 V ~	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Pontenza standby	max. 0,4 W	
Dissipazione	max. 1 W	
KNX		
Mezzo KNX	TP	
Modalità di messa in funzione	S-Mode	
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Potenza assorbita KNX	max. 250 mW	
Condizioni ambientali		
Temperatura ambiente	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Uscite riscaldamento		
Tipo di contatto	Semiconduttore (Triac), ε	
Tensione di collegamento	AC 24 / 230 V ~	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Corrente di collegamento	5 ... 160 mA	
Corrente d'inserzione AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Corrente d'inserzione AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Numero di azionamenti per ogni uscita		
Azionamenti da 230 V	max. 4	
Azionamenti da 24 V	max. 2	
Alloggiamento		
Larghezza d'installazione	72 mm / 4 TE	
Collegamento uscite		
Tipo di connessione	Morsetto ad innesto	
rigido	0,5 ... 4 mm²	
flessibile senza puntalino	0,5 ... 4 mm²	
flessibile con puntalino	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

se.com/contact

### fr

- Raccorder les servomoteurs 230 V AC conformément au schéma de raccordement (Figure 2).
- Raccorder les servomoteurs 24 V AC conformément au schéma de raccordement (Figure 3).
- Raccorder l'alimentation pour les servomoteurs aux bornes **⚡(L)** et **⚡(N)** (1).
- Raccorder la tension du réseau aux bornes (5).
- Raccorder le câble bus avec la borne de sortie.

- L'appareil peut être alimenté au choix uniquement par la tension du bus ou uniquement par la tension d'alimentation. Alimentation uniquement par le bus : les réglages pour le comportement en cas de défaillance du bus sont sans effet. Les sorties passent à l'état non alimenté. Alimentation uniquement par le réseau : commande des sorties avec le clavier ou mode d'urgence possible conformément à la programmation.

**Mise en place du capuchon de protection**

Afin de protéger le raccordement de bus de toute tension dangereuse au niveau de la zone de raccordement, mettre le capuchon de protection en place.

- Pousser le câble bus vers l'arrière.
- Enfoncer le capuchon de protection sur la borne de bus, jusqu'à ce qu'il s'encliquête (Figure 4).

**Retrait du capuchon de protection**

- Pousser latéralement le capuchon de protection et le retirer (Figure 5).

<i>Mise en service</i>		
<b>Charger l'adresse physique et le logiciel d'application.</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>Activer la tension du bus.</li> <li>Appuyer sur la touche de programmation.</li> <li>Charger l'adresse physique dans l'appareillage.</li> <li>Charger le logiciel d'application dans l'appareillage.</li> <li>Noter l'adresse physique sur l'étiquette de l'appareillage.</li></ul>		
<i>Caractéristiques techniques</i>		
Alimentation		
Tension nominale	AC 110 ... 230 V ~	
Fréquence réseau	50 / 60 Hz	
Puissance stand-by	max. 0,4 W	
Pertes en puissance	max. 1 W	
KNX		
KNX Medium	TP	
Mode Mise en service	Mode S	
Tension nominale KNX	DC 21 ... 32 V TBTS	
Puissance absorbée	max. 250 mW	
KNX		
Conditions ambiantes		
Température ambiante	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Température de stockage/transport	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Sorties de chauffage		
Type de contact	Semi-conducteur (Triac), ε	
Tension de commutation	AC 24/230 V ~	
Fréquence réseau	50 / 60 Hz	
Courant de commutation	5 ... 160 mA	
Courant d'activation AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Courant d'activation AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Nombre d'entraînements par sortie		
Entraînements 230 V	max. 4	
Entraînements 24 V	max. 2	
Boîtier		
Largeur d'intégration	72 mm / 4 modules	
Raccordement des sorties		
Type de raccordement	Borne à vis	
unifilaire	0,5 ... 4 mm²	
à fils minces sans embout	0,5 ... 4 mm²	
à fils minces avec embout	0,5 ... 2,5 mm²	

<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.		
se.com/contact		
<i>Schneider Electric Industries SAS</i>		
En cas de questions techniques, veuillez contacter le		



**el**

- Συνδέστε τον ενεργοποιητή AC 24 V σύμφωνα με το σχέδιο σύνδεσης (Εικόνα 3).

- Συνδέστε την παροχή για ενεργοποιητή στις κλέμες **+(L)** και **+(N)** (1).
- Συνδέστε την τάση δικτύου στις κλέμες (5).
- Συνδέστε τον αγωγό διαύλου με την κλέμα σύνδεσης.

**i** Η συσκευή μπορεί εναλλακτικά να τροφοδοτηθεί μόνο με την τάση διαύλου ή μόνο με την τάση δικτύου. Παρόχη μόνο από το διαυλο: οι ρυθμίσεις για τη συμπεριφορά σε περίπτωση απώλειας διαύλου είναι ατελέσφορες. Οι έξοδοι μεταβαίνουν στην κατάσταση χωρίς ρεύμα. Παροχή μόνο από το δίκτυο: είναι δυνατός ο χειρισμός των εξόδων με το πεδίο πλήκτρων ή η λειτουργία έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τον προγραμματισμό.

**Σύνδεση καπακιού**

Για να προστατεύσετε τη σύνδεση διαύλου από επικινδύνες τάσεις στην περιοχή σύνδεσης, πρέπει να τοποθετήσετε καπάκι.

- Οδηγήστε τον αγωγό διαύλου προς τα πίσω.
- Τοποθετήστε το καπάκι επάνω στην κλέμα διαύλου, μέχρι να ασφαλίσει (Εικόνα 4).

**Αφαίρεση καπακιού**

- Πιέστε πλευρικά το καπάκι και σφίξτε (Εικόνα 5).

## Έναρξη λειτουργίας

**Φορτώστε τη διεύθυνση και το λογισμικό εφαρμογής**

- Ενεργοποιήστε την τάση διαύλου.
- Πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού.
- Φορτώστε τη φυσική διεύθυνση στη συσκευή.
- Φορτώστε το λογισμικό εφαρμογής στη συσκευή.
- Σημειώστε τη φυσική διεύθυνση στην επίκέτα της συσκευής.

<i><b>Τεχνικά στοιχεία</b></i>		
Τροφοδοσία		
Όνομαστική τάση	AC 110 ... 230 V ~	
Συχνότητα δικτύου	50 / 60 Hz	
Ισχύς αναμονής	μέγ. 0,4 W	
Ισχύς απώλειας	μέγ. 1 W	
KNX Μέσο KNX	TP	
Μέθοδος έναρξης λειτουργίας	Μέθοδος S	
Όνομαστική τάση KNX Κατανάλωση ισχύος KNX	DC 21 ... 32 V SELV μέγ. 250 mW	
Περιβαλλοντικές συνθήκες		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-5 ... +45°C	
Θερμοκρασία αποθήκευσης/ μεταφοράς	-25 ... +70°C	
Έξοδοι θέρμανσης		
Τύπος επαφής	Ημιαγωγός (Triac), ε	
Τάση διακόπτη	AC 24 / 230 V ~	
Συχνότητα δικτύου	50 / 60 Hz	
Ρεύμα μεταγωγής	5 ... 160 mA	
Ρεύμα ενεργοποίησης AC 230 V	μέγ. 1,5 A (2 s)	
Ρεύμα ενεργοποίησης AC 24 V	μέγ. 0,3 A (2 λεπτά)	
Πλήθος ενεργοποιητών ανά έξοδο		
230-V-ενεργοποιητές	μέγ. 4	
24-V-ενεργοποιητές	μέγ. 2	
Περιβλημα		
Πλάτος τοποθέτησης	72 mm / 4 TE	
Σύνδεση εξόδων		
Τύπος σύνδεσης με μονό σύρμα	Κλέμα βιδώματος	
με λεπτό σύρμα ή χιτώνιο κλώνου	0,5 ... 4 mm²	
με λεπτό σύρμα και χιτώνιο κλώνου	0,5 ... 4 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

se.com/contact

### pt

- Ligar a tensão de rede aos terminais (5).
- Ligar o cabo de bus ao terminal de ligação.

**i** O aparelho pode ser alimentado opcionalmente apenas por tensão de bus ou apenas por tensão de rede. Alimentado apenas por bus: os ajustes para o comportamento em caso de falha de bus são ineficazes. As saídas ficam sem corrente. Alimentado apenas por tensão de rede: é possível a operação das saídas com o teclado ou modo de emergência, conforme a programação.

**Encaixar a tampa de cobertura**

Para proteger a ligação de bus contra tensões perigosas na área de ligação, deve encaixar-se uma tampa de cobertura.

- Passar o cabo de bus para trás.
- Inserir a tampa de cobertura através do borne do bus, até que esta encaixe (Imagem 4).

**Retirar a tampa de cobertura**

- Pressionar a tampa de cobertura lateralmente e retirá-la (Imagem 5).

## Colocação em funcionamento

**Carregar endereço e software de aplicação**

- Ligar a tensão de bus.
- Premir o botão de programação.
- Carregar o endereço físico para o aparelho.
- Carregar o software aplicativo para o aparelho.
- Tomar nota do endereço físico na etiqueta do aparelho.

<i><b>Dados técnicos</b></i>		
Alimentação		
Tensão nominal	AC 110 ... 230 V ~	
Frequência de rede	50 / 60 Hz	
Potência em standby	máx. 0,4 W	
Potência dissipada	máx. 1 W	
KNX Fluido KNX	TP	
Modo de colocação em funcionamento	Modo S	
Tensão nominal KNX	DC 21 ... 32 V MBTS	
Consumo de energia KNX	máx. 250 mW	
Condições ambientais		
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C	
Temperatura de armazenamento/transporte	-25 ... +70 °C	
Saídas de aquecimento		
Tipo de contacto	Semi-condutor (Triac), ε	
Tensão de comutação	AC 24 / 230 V ~	
Frequência de rede	50 / 60 Hz	
Corrente de comutação	5 ... 160 mA	
Corrente de conexão AC 230 V	máx. 1,5 A (2 s)	
Corrente de conexão AC 24 V	máx. 0,3 A (2 min)	
Número de accionamentos por saída		
Acionamentos de 230 V	máx. 4	
Acionamentos de 24 V	máx. 2	
Caixa		
Largura de montagem	72 mm / 4 TE	
Ligação das saídas		
Tipo de ligação	Terminal roscado	
monofilar	0,5 ... 4 mm²	
de fios finos sem caixa terminal de fios	0,5 ... 4 mm²	
de fios finos com caixa terminal de fios	0,5 ... 2,5 mm²	

## Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

### es

No conectar el cable N de los bornes de salida a otros aparatos.

- Conectar los accionamientos reguladores CA 230 V según el plano de conexiones (Imagen 2).
- Conectar los accionamientos reguladores CA 24 V según el plano de conexiones (Imagen 3).
- Conectar la alimentación para accionamientos reguladores en bornes **+(L)** y **+(N)** (1).
- Conectar la tensión de alimentación al borne (5).
- Conectar el cable de bus al terminal de conexión.

**i** El equipo puede ser alimentado de forma opcional solo por la tensión del bus o solo por la tensión de la red. Solo con alimentación del bus: no es efectiva la configuración de comportamiento en caso de avería del bus. Las salidas se posicionan en el estado sin corriente. Solo con alimentación de red: es posible el manejo de las salidas mediante el teclado o el funcionamiento de emergencia según la programación.

**Colocar la tapa**

Para proteger la conexión de bus contra las tensiones peligrosas en la zona de conexión, se debe colocar una tapa.

- Dirigir el cable de bus hacia atrás.
- Insertar la tapa en el borne de bus, hasta que encaje (Imagen 4).

**Retirar la tapa**

- Presionar la tapa lateralmente y tirar (Imagen 5).

## Puesta en funcionamiento

**Carga de la dirección y del software de aplicación**

- Activar la tensión del bus.
- Pulsar la tecla de programación.
- Cargar la dirección física en el aparato.
- Cargar el software de aplicación en el aparato.
- Anotar la dirección física en la etiqueta del equipo.

<i><b>Datos técnicos</b></i>		
Alimentación		
Tensión nominal	AC 110 ... 230 V ~	
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz	
Potencia en espera (standby)	máx. 0,4 W	
Potencia disipada	máx. 1 W	
KNX Medio KNX	TP	
Modo puesta en funcionamiento	Modo S	
Tensión nominal KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Potencia absorbida KNX	máx. 250 mW	
Condiciones ambientales		
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C	
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-25 ... +70 °C	
Salidas de calefacción		
Tipo de contacto	Semiconductor (Triac), ε	
Tensión de conexión	AC 24 / 230 V ~	
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz	
Intensidad de conmutación	5 ... 160 mA	
Corriente de encendido CA 230 V	máx. 1,5 A (2 s)	
Corriente de encendido CA 24 V	máx. 0,3 A (2 min)	
Número de accionamientos por salida		
Accionamientos 230 V	máx. 4	
Accionamientos 24 V	máx. 2	
Carcasa		
Anchura de montaje	72 mm / 4 TE	
Conexión salidas		
Tipo de conexión	Terminal de rosca	
monofilar	0,5 ... 4 mm²	
flexible sin funda terminal	0,5 ... 4 mm²	
flexible con funda terminal	0,5 ... 2,5 mm²	

## Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

se.com/contact

### no

**i** Valgfritt kan apparatet enten kun forsynes med busspenning eller med nettspenning. Kun med bussforsyning: Innstillingene for karakteristikken ved busstrudd har ingen effekt. Utgangene går over i strømløs tilstand. Kun med nettforsyning: Betjening av utgangene med tastefelt eller nøddrift i henhold til programmeringen er mulig.

**Sett på hetta.**

Før å beskytte busstilkoblingen mot farlige spenninger i tilkoblingsområdet skal det settes på en hette.

- Før bussledningen bakover.
- Sett hetta over bussklemma til det går i lås (Bilde 4).

**Ta av hetta.**

- Trykk på siden av hetta og ta den av (Bilde 5).

## Igangsetting

**Lasting av adresse og brukerprogramvare**

- Slå på busspenningen.
- Trykk på programmeringstasten.
- Last den fysikalske adressen inn i apparatet.
- Last inn brukerprogramvare i apparatet.
- Noter den fysikalske adressen på apparatets merkelapp.

<i><b>Tekniske data</b></i>		
Forsyning		
Nominell spenning	AC 110 ... 230 V ~	
Nettfrekvens	50 / 60 Hz	
Standbyeffekt	maks. 0,4 W	
Effektapp	maks. 1 W	
KNX KNX-medium	TP	
Igangsettingsmodus	S-modus	
Nominell spenning KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Effektopptak KNX	maks. 250 mW	
Omgivelsesbetingelser		
Omgivelsestemperatur	-5 ... +45 °C	
Lagrings-/ transporttemperatur	-25 ... +70 °C	
Varmeapparatutganger		
Kontakttype	Halvleder (Triac), ε	
Koblingsspenning	AC 24 / 230 V ~	
Nettfrekvens	50 / 60 Hz	
Koblingsstrøm	5 ... 160 mA	
Innkoblingsstrøm AC 230 V	maks. 1,5 A (2 s)	
Innkoblingsstrøm AC 24 V	maks. 0,3 A (2 min)	
Antall motorer per utgang		
230 V-motorer	maks. 4	
24 V-motorer	maks. 2	
Hus		
Monteringsbredde	72 mm / 4 TE	
Tilkobling utganger		
Tilkoblingstype	Skruklemme	
enkel ledning	0,5 ... 4 mm²	
fintrådet uten åreendehylse	0,5 ... 4 mm²	
fintrådet med åreendehylse	0,5 ... 2,5 mm²	

<i><b>Schneider Electric Industries SAS</b></i>		
Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.		
se.com/contact		

### sv

Endast nätförsörjning: utgångarna kan manövreras med knappats eller nöddrift enligt programmering.

**Sätt på locket**

För att skydda bussanslutningen mot farliga spänningar i anslutningsområdet måste ett skyddslock sättas på.

- Dra bussledningen bakåt.
- Sätt på ett skyddslock över bussuttaget tills det går in ingrepp (Bild 4).

**Ta av locket**

- Tryck på skyddslockets sida och dra av det (Bild 5).

## Driftsättning

**Laddning av adress och applikationsprogram**

- Koppla till bussspänningen.
- Tryck på programmeringsknappen.
- Ladda den fysikaliska adressen i enheten.
- Ladda användningsprogrammet i enheten.
- Skriv upp den fysiska adressen på enhetens etikett.

<i><b>Tekniska data</b></i>		
Försörjning		
Nominell spänning	AC 110 ... 230 V ~	
Nätfrekvens	50/60 Hz	
Standbyeffekt	max. 0,4 W	
Förlusteffekt	max. 1 W	
KNX KNX Medium	TP	
Driftsättningsläge	S-Mode	
Nominell spänning KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Effektförbrukning KNX	max. 250 mW	
Omgivningsförhållanden		
Omgivningstemperatur	-5 ... +45 °C	
Förvarings-/transporttemperatur	-25 ... +70 °C	
Värmeutgångar		
Kontakttyp	Halvledare (Triac), ε	
Kopplingsspanning	AC 24/230 V ~	
Nätfrekvens	50/60 Hz	
Kopplingsström	5 ... 160 mA	
Tilkopplingsström AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Tilkopplingsström AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Antal motorer per utgång		
230 V-ställmotorer	max. 4	
24 V-ställmotorer	max. 2	
Kapsling		
Monteringsbredd	72 mm/4 TE	
Anslutning utgångar		
Anslutningstyp	Skruvklämma	
Enträds	0,5 ... 4 mm²	
Fintrådig utan ändhylsa	0,5 ... 4 mm²	
Fintrådig med ändhylsa	0,5 ... 2,5 mm²	

Antal motorer per utgång		
230 V-ställmotorer	max. 4	
24 V-ställmotorer	max. 2	

Kapsling		
Monteringsbredd	72 mm/4 TE	
Anslutning utgångar		
Anslutningstyp	Skruvklämma	
Enträds	0,5 ... 4 mm²	
Fintrådig utan ändhylsa	0,5 ... 4 mm²	
Fintrådig med ändhylsa	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

se.com/contact

### fi

**Suojakannen kiinnittäminen**

Kiinnitä aina suojakansi suojataksesi väyläliitäntä vaarallisilta jännitteiltä liitäntäalueella.

- Vedä väyläliitäntä taakse.
- Aseta suojakansi väyläliittimen yläpuolelle, kunnes se lukittuu (Kuva 4).

**Suojakannen poistaminen**

- Vedä suojakannta sivulle ja vedä se pois (Kuva 5).

## Käyttöönotto

**Osoitteen ja sovellusohjelman lataus**

- Kytke ohjausväylän jännite päälle.
- Paina ohjelmointipainiketta.
- Lataa fyysinen osoite laitteeseen.
- Lataa käyttöohjelma laitteeseen.
- Merkitse fyysinen osoite laitteen nimilappuun.

<i><b>Tekniset tiedot</b></i>		
Verkkovirta		
Nimellisjännite	AC 110 ... 230 V ~	
Verkkotaajuus	50 / 60 Hz	
Valmiustila-teho	kork. 0,4 W	
Häviöteho	kork. 1 W	
KNX KNX-laite	TP	
Käyttöönottotila	S-tila	
Nimellisjännite KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Tehonotto KNX	maks. 250 mW	
Ympäristöolosuhteet		
Ympäristön lämpötila	-5 ... +45 °C	
Varastointi-/kuljetuslämpötila	-25 ... +70 °C	
Lämmityslähdöt		
Kosketintoiminta	Puolijohde (Triac), ε	
Kytkäntäjännite	AC 24 / 230 V ~	
Verkkotaajuus	50 / 60 Hz	
Kytkäntävirta	5 ... 160 mA	
Kytkäntävirta AC 230 V	maks. 1,5 A (2 s)	
Kytkäntävirta AC 24 V	maks 0,3 A (2 min)	
Toimilaitteiden lukumäärä lähtöä kohden		
230 V:n käyttö	maks. 4	
24 V:n käyttö	maks. 2	
Kotelot		
Asennusleveys	72 mm / 4 TE	
Liitäntä. lähdöt		
Liitäntätapa	Liitin ruuveilla	
yksijohittimen	0,5 ... 4 mm²	
hienolankainen ilman monisäikeisen kaapelin päätettä	0,5 ... 4 mm²	
hienolankainen monisäikeisen kaapelin päät-teellä	0,5 ... 2,5 mm²	

<i><b>Schneider Electric Industries SAS</b></i>		
Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohlaiseen asiakaspalveluun.		
se.com/contact		



## hu

- Csatlakoztassa a **I(L)** és **I(N)** kacsokra (1) az állítómű tápellátását.
- A hálózati feszültséget kösse be az (5) jelű kacsokra.
- Csatlakoztassa a buszvezetéket a csatlakozókápcsokhoz.

**1** A készülék csak a busz feszültségéből, vagy csak a hálózati feszültségből képes táplálni önmagát. Csak a buszon szállított: Buszhiba esetén a viselkedés beállításai hatástalanok. A kimenetek feszültségmentes állapotba kerülnek. Csak hálózati tápellátás: A kimenetek kezelése billentyűmezővel vagy vészhelyzeti üzemmódban a programozásnak megfelelően lehetséges.

**Helyezze fel a zárófedelet**

A csatlakozási területen lévő veszélyes feszültségektől való buszcsatlakozás védelme érdekében, zárófedelet kell elhelyezni.

- Vezesse a buszvezetéket hátra.
- Dugja a zárófedelet a buszkapocs fölé, amíg az a helyére nem kattan (Kép 4).

**Távoltítsa el a zárófedelet**

- Nyomja oldalra a zárófedelet, és húzza le (Kép 5).

### Üzembe helyezés

**Címek és felhasználói software betöltése**

- Buszfeszültség bekapcsolás.
- Programozó gomb megnyomása.
- Fizikai cím betöltése a készülékbe.
- Felhasználói software betöltése a készülékbe.
- Fizikai címek feljegyzése a készülék címkére.

### Műszaki adatok

Ellátás		
Névleges feszültség	AC 110 ... 230 V ~	
Hálózati frekvencia	50 / 60 Hz	
Standby-teljesítmény	max. 0,4 W	
Teljesítményvesztesség	max. 1 W	
KNX		
KNX médium	TP	
Üzembe helyezés üzemmód	S üzemmód	
KNX névleges feszültség	DC 21 ... 32 V SELV	
KNX teljesítmény felvétel	max. 250 mW	
Környezeti feltételek		
Környezeti hőmérséklet	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Raktározási/szállítási hőmérséklet	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Fűtési teljesítmény		
Érintkező fajtája	Félvezető (triac), ε	
Kapcsolófeszültség	AC 24 / 230 V ~	
Hálózati frekvencia	50 / 60 Hz	
Kapcsolási áram	5 ... 160 mA	
Bekapcsolási áram AC 230 V	max. 1,5 A (2 s)	
Bekapcsolási áram AC 24 V	max. 0,3 A (2 min)	
Hajtások száma kimenetenként		
230-V hajtások	max. 4	
24-V hajtások	max. 2	
Ház		
Telepítési szélesség	72 mm / 4 TE	
Kimenetek csatlakoztatása		
Csatlakoztatási mód	Csavaros csatlakozó	
Egyhuzalos	0,5 ... 4 mm²	
finoman sodrott, érvéghüvellyel	0,5 ... 4 mm²	
finoman sodrott, érvéghüvellyel	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal. se.com/contact

## ro

- Racordatăi sursa de alimentare pentru actuatoare la bornele **I(L)** și **I(N)** (1).
- Racordatăi sursa de alimentare cu tensiune de la rețea la borne (5).
- Racordatăi cablul de magistrală la borna de legătură.

**1** La alegere, aparatul poate fi alimentat cu tensiune doar de la magistrală sau doar de la rețea. Dacă alimentarea se realizează doar de la magistrală: Setările privind comportamentul la defectarea magistralei nu se aplică. Ieșirile comută în stare nealimentată. Dacă alimentarea se realizează doar de la rețea: Este posibilă operarea ieșirilor de la câmpul de taste sau este posibilă funcționarea în regim de urgență, conform programării.

**Montarea capacului**

Pentru a proteja conexiunea magistralei împotriva tensiunilor periculoase din spațiul de conectare, trebuie montat un capac.

- Introduceți cablul de magistrală în spate.
- Introduceți capacul în borna magistralei până când se blochează (Imagine 4).

**Scoaterea capacului**

- Apăsați capacul în lateral și scoateți-l (Imagine 5).

### Punerea în funcțiune

**Încărcarea adresei și a software-ului**

- Activați tensiunea magistralei.
- Apăsati tasta de programare.
- Încărcați adresa fizică în aparat.
- Încărcați software-ul în aparat.
- Notați adresa fizică pe eticheta aparatului.

### Date tehnice

Alimentare		
Tensiune nominală	CA 110 ... 230 V ~	
Frecvența rețelei	50 / 60 Hz	
Putere standby	max. 0,4 W	
Putere disipată	max. 1 W	
KNX		
KNX Medium	TP	
Modul Punere în funcțiune	S-Mode	
Tensiune nominală	DC 21 ... 32 V SELV	
Putere absorbită	max. 250 mW	
Condiții privind mediul înconjurător		
Temperatură ambiantă	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Temperatură de depozitare/de transport	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Ieșiri de încălzire		
Tip de contact	Semiconductor (triac), ε	
Tensiune de comutare	24 / 230 V CA ~	
Frecvența rețelei	50 / 60 Hz	
Curent de comutare	5 ... 160 mA	
Curent de anclanșare 230 V CA	max. 1,5 A (2 s)	
Curent de anclanșare 24 V CA	max. 0,3 A (2 min)	
Număr de actuatori pe ieșire		
Actuator 230 V	max. 4	
Actuator 24 V	max. 2	
Carcasă		
Lățimea de montare	72 mm / 4 unități de divizare	
Conexiune ieșiri		
Tip de conexiune monofilar	Bornă cu șurub	
cu sârmă subtțire, fără manșon de protecție a extremității cablului	0,5 ... 4 mm²	
cu sârmă subtțire, cu manșon de protecție a extremității cablului	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

se.com/contact

## pl

Przestrzegać Danych technicznych stosowanych napędów nastawczych.

Nie przeciągać przewodów L z zacisków wyjściowych do kolejnych urządzeń.

- Napędy nastawcze AC 230 V podłączać zgodnie ze schematem połączeń (rysunek 2).
- Napędy nastawcze AC 24 V podłączać zgodnie ze schematem połączeń (rysunek 3).
- Zasilanie napędów nastawczych podłączyć do zacisków **I(L)** i **I(N)** (1).
- Podłączyć napięcie sieciowe do zacisków (5).
- Podłączyć przewód magistrali przy pomocy zacisku przyłączeniowego.

**1** Urządzenie może być zasilane do wyboru tylko z magistrali lub tylko z napięcia sieciowego. Tylko zasilanie z magistrali: ustawienia zachowania w razie awarii zasilania nie mają zastosowania. Wyjścia przechodzą w stan beznapięciowy. Tylko zasilanie z sieci: możliwa jest obsługa wyjść za pomocą klawiatury lub tryb awaryjny zgodnie z programowaniem.

**Nalożenie klapy pokrywy**

Aby chronić przyłącze magistrali przed niebezpiecznymi napięciami w obszarze przyłączeń, należy nalożyć klapę pokrywy.

- Poprowadzić przewód magistrali do tyłu.
- Wetknąć klapę pokrywy na zacisk magistrali, aż się zatrzasknie (rysunek 4).

**Zdjęcie klapy pokrywy**

- Ścisnąć po bokach klapę pokrywy i ściągnąć ją (rysunek 5).

### Uruchomienie

**Pobranie adresu i oprogramowania użytkowego**

- Załączyć napięcie magistrali.
- Nacisnąć przycisk programowania.
- Wczytać do urządzenia adresy fizyczne.
- Pobrać oprogramowanie użytkowe do urządzenia.
- Zanotować adres fizyczny urządzenia na etykietcie urządzenia.

### Dane techniczne

Zasilanie		
Napięcie znamionowe	AC 110 ... 230 V ~	
Częstotliwość sieci	50 / 60 Hz	
Praca w trybie gotowości	maks. 0,4 W	
Strata mocy	maks. 1 W	
KNX		
Medium KNX	TP	
Modułu uruchomieniowy	S-Mode	
Napięcie znamionowe	DC 21 ... 32 V SELV	
Pobór mocy KNX	maks. 250 mW	
Warunki otoczenia		
Temperatura otoczenia	-5 ... +45°С	
Temperatura składowania/transportu	-25 ... +70°С	
Wyjścia ogrzewania		
Rodzaj styku	Półprzewodnik (triac), ε	
Napięcie sterujące	AC 24 / 230 V ~	
Częstotliwość sieci	50 / 60 Hz	
Prąd sterujący	5 ... 160 mA	
Prąd załączenia AC 230 V	maks. 1,5 A (2 s)	
Prąd załączenia AC 24 V	maks. 0,3 A (2 min)	
Ilość napędów na wyjście		
Napędy 230 V	maks. 4	
Napędy 24 V	maks. 2	
Obudowa		
Szerokość zamontowania	72 mm / 4 TE	
Przyłącze wyjść		
Rodzaj podłączenia jednożyłowy	Zacisk śrubowy	
druty cienkie bez tulejki ochronnej	0,5 ... 4 mm²	
druty cienkie z tulejką ochronna	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

se.com/contact

## zh

- 將应用软件加载到设备中。
- 将物理地址记录在设备标签上。

<i>技术数据</i>		
电源		
额定电压	AC 110 ... 230 V ~	
电源频率	50 / 60 Hz	
备用功率	最大 .4 W	
功率损耗	最大 1 W	
KNX		
KNX 介质	TP ( 双绞线 )	
调试模式	S 模式	
KNX 额定电压	DC 21 ... 32 V SELV	
KNX 消耗功率	最大 250 mW	
环境条件		
周围温度	-5 ... +45 <span> </span> °C 时	
储存/运输温度	-25 ... +70 <span> </span> °C 时	
加热装置输出端触点类型	半导体 ( 两端双向可控硅开关 ) , ε	
操作电压	AC 24 / 230 V ~	
电源频率	50 / 60 Hz	
接通电流	5 ... 160 mA	
AC 230 V 接通电流	最大 1.5 A (2 s)	
AC 24 V 接通电流	最大 .3 A (2 min)	
每个输出端的驱动装置数量		
230 V 驱动装置	最大4	
24 V 驱动装置	最大2	
外壳		
安装宽度	72 mm / 4 TE	
输出端接口		
连接类型	箍位螺丝	
单线的	.5 ... 4 mm²	
细线, 无芯线端套	.5 ... 4 mm²	
细线, 带芯线端套	.5 ... 2,5 mm²	

### 施耐德电子工业有限公司

如果有技术上的问题，请与您所在国家的客户服务中心 联系。

se.com/contact

## ru

Сервоприводы для помещений, чувствительных к низким температурам, подключить к выходам **A1** и **A4**. При перегрузке они будут отключены в последнюю очередь.

Не превышать максимальное количество сервоприводом на выход (см. технические характеристики).

Соблюдать технические характеристики используемых сервоприводов.

Не соединять шлейфом нулевые провода от выходных клемм с другими приборами.

- Сервоприводы 230 В пер. тока подключать согласно схеме подключений (рисунок 2).
- Сервоприводы 24 В пер. тока подключать согласно схеме подключений (рисунок 3).
- Подключить питание сервоприводов к клеммам **I(L)** и **I(N)** (1).
- Подключить сетевое напряжение к клеммам (5).
- Подключить провод шины с соединительной клеммой.

**1** Устройство может иметь альтернативные источники питания: либо только напряжение шины, либо только сетевое напряжение. Питание только от шины: настройки поведения при сбое шины не действуют. Выходы переходят в обесточенное состояние. Питание только от сети: возможно управление выходами с помощью кнопок или включение запрограммированного аварийного режима.

**Установка защитной крышки**

Чтобы защитить подключение к шине от опасного напряжения в месте подключения, нужно установить защитную крышку.

- Отвести провод шины назад.
- Вставить защитную крышку поверх клеммы шины и зафиксировать со щелчком (рисунок 4).

**Снятие защитной крышки**

- Надавить на защитную крышку сбоку и снять ее (рисунок 5).

### Ввод в эксплуатацию

**Загрузить адрес и прикладное программное обеспечение**

- Включить подачу напряжения на шину.
- Нажать кнопку программирования.
- Загрузите физический адрес в прибор.
- Загрузить в прибор пользовательскую программу.
- Записать физический адрес на этикетке на устройстве.

### Технические характеристики

Питание		
Номинальное напряже-ние	Перем. ток 110 ... 230 В ~	
Частота сети	50/60 Гц	
Резервная мощность	макс. 0,4 Вт	
Теряемая мощность	макс. 1 Вт	
KNX		
Среда передачи данных KNX	TP	
Режим ввода в эксплуатацию	S-режим	
Номинальное напряжение для системы KNX	DC 21 ... 32 В SELV	
Потребление мощности системой KNX	макс. 250 мВт	
Условия окружающей среды		
Окружающая температура	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Температура хранения/транспортировки	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Выходы отопления		
Вид контакта	Полупроводник (Триак), ε	
Напряжение переключения	Переменный ток 24/230 В ~	
Частота сети	50/60 Гц	
Ток переключения переменного	5 ... 160 mA	
Ток включения 230 В переменного	макс. 1,5 A (2 s)	
Ток включения 24 В переменного	макс. 0,3 A (2 мин.)	
Количество приводов на один выход		
Приводы 230 В	макс. 4	
Приводы 24 В	макс. 2	
Корпус		
Монтажная ширина	72 мм/4 TE	
Подсоединение выходов		
Вид подсоединения однопроводные	Винтовой зажим	
тонкопроволочные без кабельного зажима	0,5 ... 4 mm²	
тонкопроволочные с кабельным зажимом	0,5 ... 2,5 mm²	

### Schneider Electric Industries SAS

Если у вас есть технические вопросы, обратиться в Центр поддержки клиентов в вашей стране.

se.com/contact

#### 6

RU Соответствует техническим регламентам ЮО безопасности низковольтного оборудования, ЮОБ электромагнитной совместимости

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
Срок хранения: 3 года
Гарантийный срок: 18 месяцев
Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп. 1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92
http://www.schneider-electric.com/ru/ru/index.jsp

KK «< Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы »», «<Электрмагнитті сәйкестік туралы » техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараныз: жыл/апта/аптаның күні
Сақтау мерзімі: 3 года
Кепілдік мерзімі: 18 ай
Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында:
«< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК » ЖШС
Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан, Абай даңғ., 151/115, 12 қаба
Тел. +7 (727) 397 04 00
Факс. +7 (727) 397 04 05
http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/kz/

## EAC